



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/40/1037  
13 December 1985  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия  
Пункты 126b и с повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ  
МИРА НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ:

ВРЕМЕННЫЕ СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

ПЕРЕСМОТР СТАВОК ВОЗМЕЩЕНИЯ РАСХОДОВ ПРАВИТЕЛЬСТВ  
ГОСУДАРСТВ, ПРЕДОСТАВЛЯЮЩИХ ВОЙСКА

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фальк МЕЛТКЕ (Германская Демократическая Республика)

### I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 20 сентября 1985 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сороковой сессии и передать на рассмотрение Пятого комитета пункт повестки дня, озаглавленный:

"Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:

а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря;

б) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане: доклад Генерального секретаря;

с) пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска: доклад Генерального секретаря".

2. Пятый комитет рассмотрел подпункты b и c пункта 126 повестки дня на своем 60-м заседании 12 декабря 1985 года. Ему были представлены доклады Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (A/40/844) и о пересмотре ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска (A/40/845), а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/40/954).

## II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

### A. Проект резолюции A/C.5/40/L.5

3. На своем 60-м заседании 12 декабря представитель Ирландии внес на рассмотрение проекты резолюций А и В (A/C.5/40/L.5), авторами которых являются Австрия, Германия, Федеративная Республика, Гана, Дания, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Ливан, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа Новая Гвинея, Самоа, Фиджи, Финляндия, Франция и Швеция, к которым впоследствии присоединился Таиланд.

4. На том же заседании Комитет рассмотрел эти два проекта резолюций; итоги рассмотрения были следующими:

а) в результате заносимого в отчет о заседании голосования проект резолюции А был принят 97 голосами против 12 при 4 воздержавшихся (см. пункт 8, проект резолюции I А). При этом голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости (Cote d'Ivoire), Бирма, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Бурунди, Венесуэла, Габон, Гайана, Гана, Германия, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Куба, Монголия, Польша, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия.

/...

Воздержались: Демократический Йемен, Ирак, Йемен, Мальдивские Острова.

b) В результате заносимого в отчет о заседании голосования проект резолюции В был принят 97 голосами против 12 при 5 воздержавшихся (см. пункт 8, проект резолюции I В). При этом голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости (Cote d'Ivoire), Бирма, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венесуэла, Габон, Гайана, Гана, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Португалия, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Куба, Монголия, Польша, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия.

Воздержались: Демократический Йемен, Ирак, Йемен, Мальдивские Острова, Румыния.

#### В. Проект резолюции A/C.5/40/L.6

5. На 60-м заседании 12 декабря представитель Швеции внес на рассмотрение проект резолюции A/C.5/40/L.6, авторами которого являются Австрия, Гана, Дания, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Ливан, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа Новая Гвинея, Фиджи, Финляндия, Франция и Швеция, к которым впоследствии присоединилось Самоа.

6. На том же заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Комитет 97 голосами против 11 при 7 воздержавшихся принял проект резолюции A/C.5/40/L.6 (см. пункт 8, проект резолюции II). При этом голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости (Cote d'Ivoire), Бирма, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Буркина Фасо, Бурунди, Венесуэла, Габон, Гайана, Гана, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Марокко, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Фиджи, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Республика, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали  
против:

Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Куба, Монголия, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия.

Воздержались: Алжир, Бенин, Демократический Йемен, Ирак, Йемен, Румыния, Мальдивские Острова.

7. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этих подпунктов, отражены в соответствующем кратком отчете (см. A/C.5/40/SR.60).

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

A

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 427 (1978) от 3 мая 1978 года, 434 (1978) от 18 сентября 1978 года, 444 (1979) от 19 января 1979 года, 450 (1979) от 14 июня 1979 года, 459 (1979) от 19 декабря 1979 года, 474 (1980) от 17 июня 1980 года, 483 (1980) от 17 декабря 1980 года, 488 (1981) от 19 июня 1981 года, 498 (1981) от 18 декабря 1981 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 511 (1982) от 18 июня 1982 года, 519 (1982) от 17 августа 1982 года, 523 (1982) от 18 октября 1982 года, 529 (1983) от 18 января 1983 года, 536 (1983) от 18 июля 1983 года, 538 (1983) от 18 октября 1983 года, 549 (1984) от 19 апреля 1984 года, 555 (1984) от 12 октября 1984 года, 561 (1985) от 17 апреля 1985 года и 575 (1985) от 17 октября 1985 года,

ссылаясь на свои резолюции S-8/2 от 21 апреля 1978 года, 33/14 от 3 ноября 1978 года, 34/9 В от 17 декабря 1979 года, 35/44 от 1 декабря 1980 года, 35/115 А от 10 декабря 1980 года, 36/138 А от 16 декабря 1981 года, 36/138 С от 19 марта 1982 года, 37/127 А от 17 декабря 1982 года, 38/38 А от 5 декабря 1983 года и 39/71 А от 13 декабря 1984 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

---

1/ A/40/844.

2/ A/40/954.

учитывая особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принимается в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

## I

постановляет ассигновать на Специальный счет, упомянутый в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 70 446 000 долл. США брутто (69 446 000 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и выделенную в соответствии с положениями раздела IV резолюции 39/71 А Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 апреля по 18 октября 1985 года включительно;

## II

постановляет ассигновать на Специальный счет сумму в 23 482 000 долл. США брутто (23 148 666 долл. США нетто), утвержденную с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и выделенную в соответствии с положениями раздела IV резолюции 39/71 А Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 октября по 18 декабря 1985 года включительно;

## III

1. постановляет ассигновать на Специальный счет сумму в 48 263 000 долл. США на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 декабря 1985 года по 18 апреля 1986 года включительно;

2. постановляет далее в порядке исключения и без ущерба для принципиальных позиций, которые могут занять государства-члены при любом рассмотрении Генеральной Ассамблеей мероприятий по финансированию деятельности по поддержанию мира, распределить сумму в 48 263 000 долл. США между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 33/14 Ассамблеи, и с положениями пункта 1 раздела V резолюции 34/9 В, пункта 1 раздела VI резолюции 35/115 А, пункта 1 раздела VI резолюции 36/138 А, пункта 1 раздела IX резолюции 37/127 А и пунктов 1 и 2 раздела VII резолюции 39/71 А; в отношении части этой суммы, а именно 5 185 281 долл. США, относящейся на пропорциональной основе к периоду с 19 по 31 декабря 1985 года включительно, применяется шкала взносов на 1983, 1984 и 1985 годы, а в отношении остатка, то есть 43 077 719 долл. США, на последующий период – шкала взносов на 1986 год;

3. постановляет, что соответствующие доли государств-членов в предполагаемых поступлениях, не связанных с налогообложением персонала, на сумму в 13 333 долл. США, утвержденную на период с 19 декабря 1985 года по 18 апреля 1986 года включительно, должны вычитаться из сумм, пропорционально распределенных между ними в соответствии с пунктом 2 выше;

4. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года соответствующие доли государств-членов в Фонде уравнивания налогообложения предполагаемых поступлений от налогообложения персонала на

сумму 823 333 долл. США, утвержденную на период с 19 декабря 1985 года по 18 апреля 1986 года включительно, должны вычитаться из сумм, пропорционально распределенных между ними в соответствии с пунктом 2 выше;

## IV

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении деятельности Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в размере, не превышающем 11 957 500 долл. США брутто (11 762 500 долл. США нетто) в месяц, на период с 19 апреля по 18 декабря 1986 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 575 (1985), при условии получения предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении фактического уровня обязательств, принимаемых для каждого периода мандата, который может быть утвержден после 19 апреля 1986 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно шкале взносов на 1986 год;

## V

1. вновь предлагает государствам-членам делать добровольные взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. предлагает государствам-членам делать добровольные взносы наличными на Дополнительный счет, созданный в соответствии с ее резолюцией 34/9 D от 17 декабря 1979 года;

## VI

просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялась с максимальной эффективностью и экономией.

## B

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, изложенное в докладе Генерального секретаря 1/, и ссылаясь на пункт 7 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

сознавая важность предоставления Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане финансовых средств, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается с растущими трудностями при погашении обязательств Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на непрерывной основе, особенно обязательств перед правительствами государств, предоставляющих войска,

/...

ссылаясь на свои резолюции 34/9 E от 17 декабря 1979 года, 35/115 B от 10 декабря 1980 года, 36/138 B от 16 декабря 1981 года, 37/127 B от 17 декабря 1982 года, 38/38 B от 5 декабря 1983 года и 39/71 B от 13 декабря 1984 года,

признавая, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов в целях покрытия расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5.2b, 5.2d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнило бы и без того тяжелое финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

постановляет приостановить действие положений 5.2b, 5.2d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в размере 8 868 174 долл. США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 34/9 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

#### ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

##### Пересмотр ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о пересмотре ставок возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска 3/, представленный во исполнение резолюции 39/70 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1984 года, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 4/,

ссылаясь на свое решение от 29 ноября 1974 года, принятое на ее двадцать девятой сессии, в котором она утвердила начиная с 25 октября 1973 года стандартные ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, для выплаты жалованья и пособий их военнослужащим, входящим в состав Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением 5/, и на свое решение 32/416 от 2 декабря 1977 года, в котором пересматриваются эти ставки возмещения расходов начиная с 25 октября 1977 года,

---

3/ A/40/845.

4/ A/40/954.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 31 (A/9631 и Corr.2), стр. 177, пункт 84.

ссылаясь также на свою резолюцию S-8/2 от 21 апреля 1978 года, в соответствии с которой она применила те же стандартные ставки возмещения расходов, действующие для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, в отношении правительств государств, которые предоставляют войска для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

ссылаясь далее на свою резолюцию 35/44 от 1 декабря 1980 года, в которой она установила новые стандартные ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, в размере 950 долл. США за человеко-месяц для военнослужащих всех рангов плюс 280 долл. США за человеко-месяц для ограниченного числа специалистов (до 25 процентов состава контингентов материально-технического обеспечения и до 10 процентов состава других контингентов) начиная с 1 декабря 1980 года для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и с 19 декабря 1980 года для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

ссылаясь далее на свое решение от 15 декабря 1975 года, принятое на ее тридцатой сессии, в которой она одобрила принцип возмещения расходов государств, предоставляющих войска, связанных с износом обмундирования, имущества и снаряжения и личного оружия, включая боеприпасы, выданных правительствами своим военнослужащим, входящим в состав Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и в котором она просила Генерального секретаря урегулировать эту проблему 6/, в результате чего была установлена ставка возмещения расходов в размере 70 долл. США за человеко-месяц,

признавая, что вследствие неполной выплаты финансовых взносов расходы государств, предоставляющих войска, возмещаются не в полном объеме в соответствии с установленными ставками, в результате чего они несут значительно большую часть расходов по содержанию своих военнослужащих, входящих в состав Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, чем это указывается Генеральным секретарем в его докладе,

1. принимает к сведению выводы и рекомендации Генерального секретаря, изложенные в пунктах 12-15 его доклада;
2. постановляет сохранить существующие ставки возмещения расходов в размере 950 долл. США за человеко-месяц для военнослужащих всех рангов плюс надбавка для специалистов в размере 280 долл. США за человеко-месяц для 25 процентов состава контингентов материально-технического обеспечения и 10 процентов состава других контингентов, а также 65 долл. США за человеко-месяц с учетом износа личного обмундирования, имущества и снаряжения и 5 долл. США за человеко-месяц за личное оружие, включая боеприпасы;
3. постановляет также, что Генеральный секретарь в консультации с государствами, предоставляющими войска, должен пересматривать ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, и просит Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее не реже одного раза каждые два года

A/40/1037

Russian

Page 10

доклад в том случае, если в результате инфляции и колебаний валютных курсов или других факторов, на которые будет обращено внимание Генерального секретаря, эти ставки будут существенно подрывать возможности двух или более государств, предоставляющих войска, для покрытия расходов.

-----